



# OLTRE IL CAFFÈ'

La Newsletter dell'Associazione Tatawelo

Anno I – Numero 1 – Novembre 2006

[www.tatawelo.it](http://www.tatawelo.it) \_ [tatawelo@virgilio.it](mailto:tatawelo@virgilio.it)

Indice: La notizia del mese \_ Nel Sud. Lo sviluppo del progetto \_ Nel nord. Il caffè si fa rete \_ L'Associazione Tatawelo incontra la rete \_ Tatawelo si presenta \_ A Natale regalati Tatawelo

## OTTOBRE E NOVEMBRE: TATAWELO IN TOUR

### FIRENZE 25\_10\_2006. TATAWELO SI PRESENTA INSIEME ALL'ASSESSORATO

Un incontro per sostenere, conoscere e diffondere il progetto Tatawelo. L'appuntamento, dal titolo "**Il progetto Tatawelo, oltre il caffè. Giustizia ed autonomia per le Comunità del Chiapas**" è stato promosso dall'assessorato ai nuovi stili di vita e al consumo critico del Comune di Firenze, dalle associazioni dello Sportello Eco-equo e dalle rete fiorentina Tatawelo

Alla presentazione del progetto ha preso parte l'**assessore ai nuovi stili di vita** Cristina Bevilacqua, il **presidente dell'associazione Tatawelo** Alessandra Parravicini, il **referente in Chiapas del progetto** Norman Cili.

"Il progetto nato nel 2003 - ha sottolineato l'assessore al consumo critico Cristina Bevilacqua - promuove la commercializzazione del principale prodotto da esportazione delle comunità indigene ossia il caffè come sostegno ad una economia sostenibile, solidale e autonoma del Chiapas. L'informazione ai consumatori e la conoscenza del progetto che intendiamo dare con questa iniziativa è finalizzata a per garantire condizioni economiche più giuste e il rispetto dei diritti e delle libertà dei produttori e delle loro famiglie".

### NEL SUD. LO SVILUPPO DEL PROGETTO

#### **Jolja, Chiapas: primi passi per ridurre la dipendenza dal caffè.**

Il progetto Tatawelo intende soprattutto essere di supporto all'autonomia delle comunità indigene nella lotta politica ed economica per il riconoscimento dei diritti e la conquista di migliori condizioni di vita. In quest'ottica è stato elaborato il **Progetto Centro Caffè di Jolja**. Il progetto consiste **nell'allestimento di un laboratorio per la lavorazione e l'analisi della qualità del caffè di coltivatori zapatisti** in Jolja (Chiapas). Il Centro che sarà gestito dagli stessi produttori darà la possibilità di valorizzare ulteriormente il prodotto, riducendo la loro dipendenza economica dall'esportazione di caffè; il Centro deve altresì rappresentare un'opportunità di acquisizione di nuove competenze da parte dei produttori sul ciclo di lavorazione del caffè e sulla sua commercializzazione.

Il progetto richiederà complessivamente 5000 euro, dei quali 3000 saranno finanziati dalla **Provincia di Ferrara**.

Attraverso la cooperazione decentrata (promossa cioè da singoli o consorzi di enti locali) L'Associazione Tatawelo sta promuovendo micro-progetti, pensati insieme ai diretti beneficiari, che contribuiscano alla loro autonomia e che non creino ulteriori dipendenze o

distorsioni dei processi di emancipazione in atto nelle periferie dell'economia globalizzata.

Insieme ad altre associazioni ed enti di Ferrara, l'Associazione Tatawelo ha sottoscritto inoltre un **Protocollo Chiapas**, che rappresenterà il quadro all'interno del quale verranno collocati ulteriori micro-progetti e azioni di sensibilizzazione della cittadinanza rispetto alla lotta zapatista.

### **Se i produttori aprono una caffetteria.**

Sembra strano che la comunità di Roberto Barrios desideri aprire una caffetteria a San Cristobal de Las Casas e a Palenque.

Ma i numeri in questo caso hanno più argomenti delle parole: un Kg di caffè pergamino si vende a 10/20 pesos, il Comercio Equo lo compra a 32 pesos, il caffè tostato si vende a 80-120 pesos mentre venduto a tazze **il caffè vale sino a 1500 – 2000 pesos al kg.**

E' chiaro quindi che per i produttori è più vantaggioso vendere caffè in tazza.

La comunità ha bisogno di risorse per la propria sussistenza, e l'apertura della caffetteria a San Cristobal rappresenta una grande opportunità per i produttori.

## **NEL NORD. IL CAFFÈ SI FA RETE**

L'Associazione Tatawelo consolida la collaborazione con **Libero Mondo** e **Mondo Solidale**: le tre organizzazioni hanno infatti sviluppato assieme una linea di cialde. Le cialde contengono una quota di caffè robusta di Libero Mondo ([www.liberomondo.org](http://www.liberomondo.org)), una quota di caffè El Bosque di Mondo Solidale ([www.mondosolidale.it](http://www.mondosolidale.it)) e una quota di caffè Tatawelo Excelente.

Le cialde sono quindi un prodotto in cui vengono condensati tre progetti di valore del Comercio Equo e Soidale.

L'Associazione Tatawelo gestisce la linea Tatawelo Excelente in collaborazione con la cooperativa **Pausa Cafè** ([www.pausacafe.org](http://www.pausacafe.org)), che garantisce una lavorazione di qualità con la tostatura artigianale e la strutturazione di una filiera etica dal produttore fino al consumatore. Il caffè viene infatti lavorato nella casa circondariale "Lorusso e Cotugno" di Torino, come progetto di recupero per i detenuti.

La **Rete dei prefinanziatori Tatawelo** ha permesso, nel maggio 2006, l'importazione diretta del caffè Tatawelo Excelente da parte dell'Associazione Tatawelo, consentendo lo sviluppo e l'articolazione del progetto.

Anche per il 2007 sarà possibile prefinanziare il caffè Excelente. **La campagna prefinanziamento si aprirà a Dicembre, per concludersi a Febbraio 2007.** La prossima Newsletter conterrà informazioni più dettagliate su come contribuire al progetto Tatawelo versando una quota di prefinanziamento.

## **AT TOUR - L'ASSOCIAZIONE TATAWELO INCONTRA LA RETE**

**Norman Cili**, referente del progetto Tatawelo in Chiapas, incontra le botteghe, le associazioni e i Gruppi di Acquisto Solidale che sostengono il progetto Tatawelo. In programma:

**Torre Pellice (TO), 11 Novembre**

Incontro con la Rete Tatawelo in Piemonte

**Lecce, 16 Novembre**

Incontro con la Bottega Sud Sud di Lecce

**Salerno, 17 Novembre**

Incontro con le organizzazioni campane,

Alle ore 21:00 presso CANTINA DELLE CIPOLLE

via dei canali,43, SALERNO

Verranno mostrate Proiezioni di foto sulla raccolta del caffè

**San Giorgio a Cremano (NA) 18 Novembre**

Incontro con la Bottega del Mondo O'Pappece

**TATAWELO SI PRESENTA****TORRE PELLICE, 11 Novembre**

All' Associazione culturale "Fare nait" circolo ARCI, piazza Cavour, 1 Torre Pellice TO  
**Degustazione di caffè e presentazione del progetto Tatawelo**, con la partecipazione  
di

**Norman Cili** (referente in Chiapas Associazione Tatawelo)  
**Luciano Cambellotti** (Vicepresidente Coop. Sociale Pausa Café)

**FIRENZE, 22 Novembre**

Alle ore, 15 al polo delle scienze sociali di Novoli, aula 003 edificio d4

**Zapatismo e lotte indigene: è possibile opporsi al neoliberismo? Storie di ordinaria resistenza.**

Intervengono

**Giuseppe De Marzo**- Latino America

**Mauro Zingrini** -Associazione Saraj

**Ramon Mantovani** - Deputato del Parlamento della Repubblica

**CARTA**

**Norman Cili** -Associazione Tatawelo

Sarà allestita una mostra fotografica, e l'Associazione Tatawelo, assieme a varie realtà locali, sarà presente con uno stand.

Per informazioni: [collettivofuoriluogo@libero.it](mailto:collettivofuoriluogo@libero.it)

**A NATALE REGALATI TATAWELO**

La **nuova linea di cialde** è disponibile presso Associazione Tatawelo, Libero Mondo ([www.liberomondo.org](http://www.liberomondo.org)) e Mondo Solidale ([www.mondosolidale.it](http://www.mondosolidale.it))

Per ordini all'Associazione: [tatawelo@virgilio.it](mailto:tatawelo@virgilio.it).

Per info commerciali sulle cialde: <http://www.tatawelo.it/caffe1.htm>

Il **Caffè Tatawelo Excelente** è disponibile sia **macinato che in grani**. Informati ed acquista andando su [www.tatawelo.it](http://www.tatawelo.it) e scrivendo a [tatawelo@virgilio.it](mailto:tatawelo@virgilio.it)

Sono a disposizione **poster** della **pittrice Beatriz Aurora**. Informati ed acquista andando su [www.tatawelo.it](http://www.tatawelo.it) e scrivendo a [tatawelo@virgilio.it](mailto:tatawelo@virgilio.it)

Oltre il Caffè \_ Newsletter informativa periodica a cura dell'Associazione Tatawelo con il supporto di [fair] Professionisti capaci di futuro ([www.faircoop.it](http://www.faircoop.it))

Associazione Tatawelo \_ Via Scipione De' Ricci 6/R - 50134 Firenze  
Per informazioni: [www.tatawelo.it](http://www.tatawelo.it) \_ [tatawelo@virgilio.it](mailto:tatawelo@virgilio.it)  
Per versamenti e donazioni: C/C di appoggio: Banca Popolare Etica, filiale di Firenze  
ABI 05018 \_ CAB 02800 \_ C.C. 00000117306